



القمة العالمية لمجتمع المعلومات

جنيف 2003 - تونس 2005



التصويب 1

للوثيقة WSIS-II/PC-2/DOC/3(Add.1)(Rev.1)-A

22 فبراير 2005

الأصل: بالإنكليزية

اقترح من رئيس اللجنة الفرعية (بناءً على عمل أفرقة الصياغة الخاصة)

نص منقح للفصل الثاني من الجزء التشغيلي (الفقرتان 18 و 23)

18. ونشعر بتشجيع كبير لأن خطى التقدم المحرزة في تكنولوجيا الاتصالات، وشبكات المعطيات عالية السرعة تزيد بصفة مستمرة من إمكانات البلدان النامية والاقتصادات التي تمر بمرحلة تحول في مجال المشاركة في سوق عالمية للخدمات المعاونة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات على أساس ميزتها المقارنة. وتيسر هذه الفرص البازغة أساساً تجارياً قوياً للاستثمار في البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في هذه البلدان. [وينبغي للحكومات بناءً على ذلك أن تتخذ إجراءات في إطار السياسات الإنمائية الوطنية بغية دعم بيئة تمكينية وتنافسية للاستثمارات اللازمة في البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ومن أجل تطوير خدمات جديدة.

نص بديل 1 للفقرة 18: ولا ينبغي لأي بلد أن يتخذ أي إجراءات يمكن أن تثبط أو تعوق أو تحول دون مشاركة هذه البلدان في السوق العالمي للخدمات المعاونة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.]

نص بديل 2 للفقرة 18: ونعترف أيضاً بأهمية إزالة الصعوبات فيما يتعلق بمشاركة هذه البلدان في السوق العالمية للخدمات المعاونة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.]

نص بديل 3 للفقرة 18: من الضروري أن تشجع السياسات الوطنية بنشاط مشاركة هذه البلدان في السوق العالمية للخدمات المعاونة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

نص بديل 4 للفقرة 18: وبناءً على ذلك أن تتخذ جميع الإجراءات لإزالة العقبات التي يمكن أن تثبط أو تعوق أو تحول دون مشاركة أي بلد في السوق العالمية للخدمات المعاونة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

فقرة جديدة 18 مكرراً: ونلاحظ أن التحديات التي تواجه توسيع نطاق محتوى المعلومات المفيدة التي يسهل النفاذ إليها في عالم البلدان النامية كثيرة، وخاصة أن مسألة التمويل من أجل شتى أشكال المحتويات والتطبيقات يتطلب اهتماماً جديداً لأن هذا المجال كثيراً ما أغفل نتيجة للتركيز على البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

23. نص بديل 1 للفقرة 23: [ونعترف بوجود عدد من المجالات التي كانت النهج الجارية لتمويل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية غير وافية فيها حتى الآن، وبأن الطلب الممكن على التمويل قد يفوق الموارد الحالية]

نص بديل 2 للفقرة 23: [ونعترف بوجود عدد من المجالات التي كان الاهتمام بها غير كاف حتى الآن في النهج الجارية لتمويل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية].
وتشمل هذه المجالات:

أ البرامج والمواد والأدوات ومبادرات التمويل التعليمي والتدريب المتخصص اللازمة لبناء القدرات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ولا سيما للمنظمين وسائر المستخدمين في القطاع العام ومنظماتهم؛

ب النفاذ إلى الاتصالات والتوصيل بخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المناطق الريفية النائية والدول النامية الجزرية الصغيرة وغير ذلك من الأماكن التي تثير تحديات تكنولوجية وسوقية فريدة؛

ج البنية التحتية الرئيسية والشبكات الإقليمية، ونقاط النفاذ الإقليمية والمشروعات الإقليمية المماثلة، لربط الشبكات عبر الحدود وفي المناطق المحرومة اقتصادياً التي قد تحتاج إلى أطر قانونية وتنظيمية ومالية منسقة وتمويل أولي، والتي من شأنها أن تستفيد من تقاسم التجارب وأفضل الممارسات؛

د قدرة واسعة النطاق لتسهيل تقديم طائفة أوسع من الخدمات والتطبيقات، وحفز الاستثمار وتوفير النفاذ إلى الإنترنت بأسعار معقولة للمستخدمين الحاليين والجدد؛]

ه تنسيق المساعدة لأقل البلدان نمواً والدول النامية الجزرية الصغيرة وذلك لتحسين الفعالية وتخفيض التكاليف الباهظة للمعاملات المالية في الوصول إلى دعم المانحين الدوليين؛

و تطبيقات ومحتويات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الرامية إلى إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تنفيذ استراتيجيات الحد من الفقر وفي برامج التنمية القطاعية ولا سيما في مجالات الصحة والتعليم والزراعة والبيئة.

[فقرة جديدة 23ز صيانة البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات مع استدامة المشروعات المتعلقة بمجتمع المعلومات؛]

[فقرة جديدة 23ط تمويل المشروعات التجارية الصغيرة والمتوسطة وشديدة الصغر؛]

[فقرة جديدة 23ي التنمية المحلية وتصنيع تطبيقات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البلدان النامية؛]

[فقرة جديدة 23ك [حذفت]

[فقرة جديدة 23ل الاضطلاع بأنشطة في مجال الإصلاح المؤسسي المتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتحسين القدرة في مجال الأطر القانونية والتنظيمية؛]

[فقرة جديدة 23م إجراء دراسات لتحديد أمثل تغيير يتعين إحداثه في البنى والعمليات التجارية بغية تحقيق أفضل تأثير وفعالية لمشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمشروعات التي تتضمن مكونات مهمة من هذه التكنولوجيا؛]

[فقرة جديدة 23ن المبادرات التي تتخذها الحكومة المحلية ويمتلكها المجتمع المحلي والتي تقدم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى المجتمعات المحلية في مجالات التعليم والصحة ودعم سبل العيش وما إلى ذلك.].